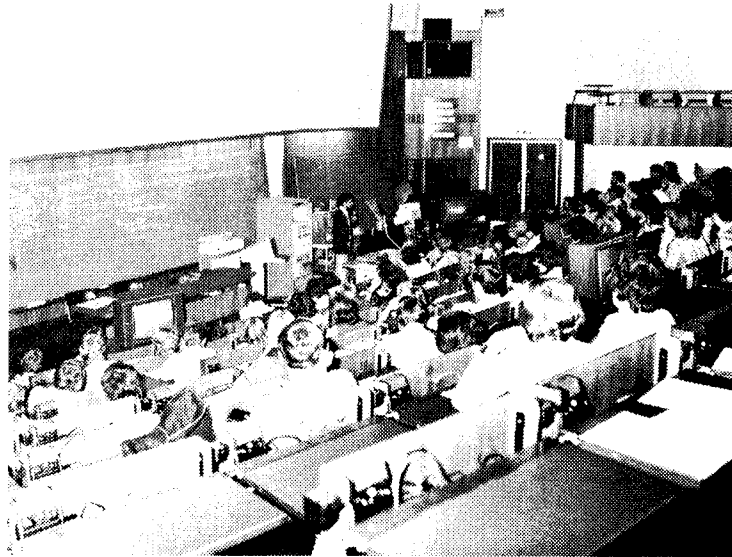
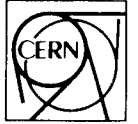
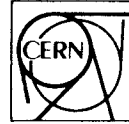
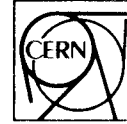
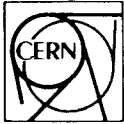




*'Student demonstration' in CERN Auditorium.
(CERN Photo 556.07.80)*

*Démonstration aux étudiants d'été dans l'Amphithéâtre.
(Photo CERN 556.07.80)*

Getting younger?

CERN staff queuing for their morning coffee will have remarked the presence of some 120 summer students who look even younger than last year's. Everything being relative, the truth is that the staff has aged by one year in the meantime. All Member States are represented among the students selected from over 450 applicants, who come from institutes as far apart as Trondheim in Norway and Athens in Greece. Staying here between two and three months, the summer students spend most of their time in the group to which they were assigned (over two thirds in EP Division), and participate in its daily work. Moreover, visits to the accelerators and experimental areas are arranged for them, and a programme of lectures organized to give them a comprehensive picture of the physics done at CERN and of related subjects. The lectures are open to all, and form a useful introduction to CERN for new arrivals, visitors, to say nothing of engineers, programmers, technicians, and possibly even physicists! One of the highlights of the programme was a series of lectures on electronic detectors and nuclear instrumentation which closed with a demonstration in the Main Auditorium of all equipment involved in a real-life experiment. Let us hope that the enthusiasm of the lecturers kindles sufficient interest so that we shall see back at CERN several of this year's summer students once they have finished their studies, as the users of our future anti-proton and electron-positron facilities. Please be tolerant (even if the coffee queue is long), help the students integrate in your Division and remember that they will be spreading the word about CERN among their friends and colleagues afterwards.

Plus jeunes que l'an dernier?

Les Cernois qui font peut-être la queue à la cafétéria à l'heure du café auront sans doute remarqué la présence de quelques-uns des 120 étudiants d'été, plus jeunes encore, semble-t-il, que ceux de l'année dernière – à moins que ce soit le personnel lui-même qui, entre-temps, ait vieilli d'un an! Tous les Etats membres sont actuellement représentés parmi ces étudiants, choisis sur plus de 450 candidats et provenant d'instituts aussi éloignés que ceux de Trondheim (Norvège) ou d'Athènes. C'est pour une période de deux à trois mois que les étudiants d'été passent la majeure partie de leur temps dans le groupe auquel ils ont été affectés (plus des deux tiers à la Division EP). Des visites aux accélérateurs et aux zones d'expériences sont en outre organisées en dehors d'un programme de conférences destiné à leur donner une idée de la recherche effectuée au CERN. Ces conférences sont ouvertes à tous; elles constituent une utile introduction au CERN pour les nouveaux arrivés, les visiteurs, sans parler des ingénieurs, des programmeurs, des techniciens voire même des physiciens! Une autre série de conférences sur les détecteurs électroniques et les appareillages utilisés dans les expériences nucléaires s'est terminée, dans l'amphithéâtre, avec une démonstration de l'instrumentation d'une expérience. Souhaitons que l'enthousiasme des conférenciers aura suscité un intérêt suffisamment grand chez les étudiants d'été de cette année et que nous puissions revoir un jour, auprès de nos futures installations anti-protons et électrons-positons, plusieurs d'entre eux, une fois leurs études terminées. Et puis, soyez tolérants, même si la file d'attente est longue pour le café, et aidez ces étudiants à s'intégrer parmi nous en vous rappelant qu'ensuite ils reparleront du CERN...